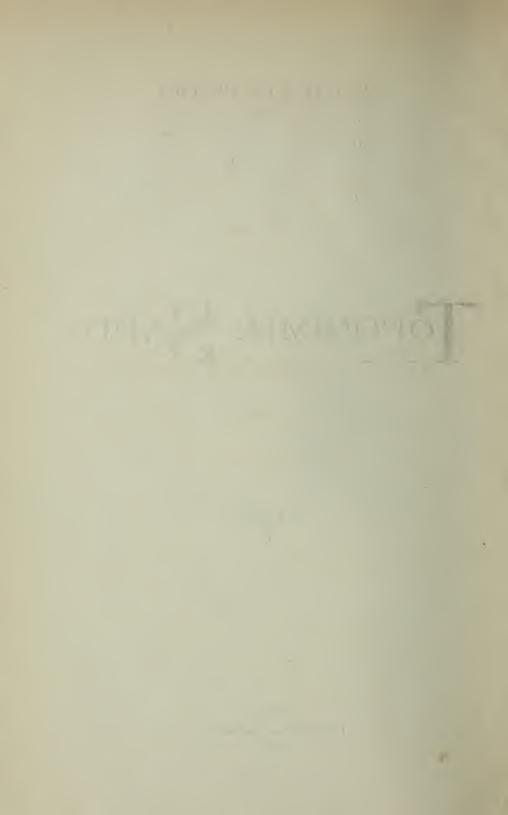
PROF. ROLLA PIETRO

THAKERELA DE TTINDE

TOPONIMIA SARDA

CAGLIARI Tipo-Litografia Commerciale 1893



457 p618t

AD

ALESSANDRO ARRHÒ

IN SEGNO DI MEMORE AFFETTO

L'AUTORE DEDICA

OPERE CONSULTATE

NELLA COMPILAZIONE DEL PRESENTE LAVORO

- TO SECONO

GRAZIADIO ASCOLI - Fonelica del dialetto sassarese. - Archiv. glottologico.

» - L'Italia dialettale - Archiv. glott. VIII.

Alberto Cara — Vocabolarietto botanico della Sardegna — Cagliari 1887. Cazzuola — Dizionario botanico — Pisa.

GIOV. FLECHIA - Origine della voce sarda « Nuraghe » Torino 1872.

- » Nomi locali d'Italia derivati dal nome delle piante -Atti dell'Accademia di scienze di Torino. Vol. XV. 1880.
- » Nomi locali del Napolitano derivati da gentilizi italici Atti dell'Accademia di scienze di Torino. Vol. X. 1874.
- » Postilla sopra un fenomeno fonetico (cl-tl) della lingua latina - Atti dell'Accadem, di scienze di Torino. Vol. VI. 1871.

Pier Enea Guarnerio — Fonetica del dialetto gallurese — Arch. glottolog. Gustav Hofmann — Die logudoresisches und campidanesische Mundart — Marburg — 1885.

Gustav. Hörting — Lateinisch — romanisches Wörterbuch — Paderbon, 1891 Efisio Marcialis — Piccola flora spontanea dei dintorni di Cagliari — Cagliari, 1889.

Moris - Flora Sarda - Torino.

Giov. Spano - Dizionario sardo-italiano - Cagliari, 1851.

->>>>>



NOMI LOCALI DI SARDEGNA

DERIVATI DAL NOME DELLE PIANTE

E' noto, nel campo glottologico, il dotto lavoro del Flechia, che s'intitola « Nomi locali d'Italia derivati dal nome delle piante » inserito negli Atti della R. Accademia di scienze di Torino (volume XV.), in cui si dinostra che 3000 paesi d'Italia all'incirca traggono la loro denominazione da piante.

Tra questi vengono dall'autore citati pochi nomi sardi, che si possono pure ascrivere alla categoria delle piante. Dimostrare l'importanza di questi studi, non solo dal lato etimologico, ma anche da quello della storia, mi parrebbe portare acqua al mare, dopo le dotte osservazioni fatte dal Flechia.

Io mi restringerò qui, battendo la via aperta del mio venerato maestro, a raccogliere quei nomi locali Sardi, che, studiati nel loro ambiente dialettale, col criterio glottologico, si possono ricondurre a nomi latini del regno vegetale.

Distingueremo quindi col Flechia i nomi che accennano, senza distinzione di piante, ad una condizione botanica.

Tali sono in sardo: sartu (bosco = lat. saltus) pradu pardu (prato), campu (campo), Campidanu (regione della Sardegna), bingia (vigna), Ghiandili (vil. dis. (= villaggio distrutto) menzionato negli Statuti d'Iglesias, che sorgeva nel Cixerro) — Matta (cespuglio), bruncu (sterpo), Erveri (lat. herbarium) (Monte presso Dorgali) — cantaru laros (fonte dei lauri) — Serbariu (colla concrescenza dell'articolo col nome = ipsum herbarium) (Borgo nel Sulcis) — Bingiargia (vinearia) (vil. dis. nella Curat (= Curatoria di Cixerru) - Villa pardu (vil. dis. nel Sulcis) (villa prato) — Planargia, Planarza (Regione di Sardegna) — Pauli Arbarei (= padule delle albere; derivando arbarei da albura, che corrisponde al latino, albula (sott. populus) Vinia (vil. dis. n. d. (= nella diocesi) di Civita) — Vinies (vil. di. nella Gallura nel campo detto yl campo de Vinies) - Vigniolas (vil. dis. nella Gallura) - Viniola (città antica ed isola) — Viniolis (città nella parte orientale dell'isola verso Dorgali (cf. lo Spano: Dizionario sardo geografico e patronimico) — Vengono quindi i nomi indicanti le singole piante p. e: cherchi (da quercus) talvolta con forma di diminuitivo ed accrescitivo, o al plurale con valore collettivo, p. e: Nughes (noci) — possono ancora i nomi di questa forma trovarsi in costruzione con altri nomi p. e: Funtana de is alinus (= fontana degli ontani) — Golfo degli aranci, — Matteruvu (cespuglio di rovi) ecc.

Però sono più frequenti i derivati di nomi di piante, principalmente con valore collettivo, per via dei seguenti suffissi:

- Eto (= edu, eu, ei: p. e: Nughedu, Samugheu (Samugheo) Gergei —.
- Ario (fem. aria) (= ài, aro, aru, eri, aro, era: p. e: Curcurigai (Nuoro) Licheri (= ilicarium) Salighera (= ipso aligaria (dal lat. alga) Narvaru (= malvarium da malva) —.

Ale, — ile, ule (= ale, (ali), ile (ili) — ule, (uli) — p. e. Ardile, Sarule ecc. —

— Ato (= au, adu, ade p. e: Cannau, Lorade —. Troviamo ancora altri suffissi di men frequente applicazione, a cui accenneremo nel corso di questa nostra esposizione.

Alaternus = sar — alaerru) Alaerru, Laerru (villaggio).

Osservazioni glottologiche (*) Per l'aferesi dell' a in Laerru si confrontino butecaria (= apothecaria), chervu (acerbo = lat. acerbus, tramentu (= atramentum, = inchiostro) — stori (astorem) —; per il dileguo del $^{\rm v}$ t $^{\rm v}$ (- t intervocalico) C. amau (= lat. amatus); per l'assimilazione dell' n all' r — cherriri (= lat. cernere), furru (= furnum) ecc. —

Omissione — Albula (sott. populus) = it. albera — sar. fustialvu (= fustis albus = albero bianco) —) Arborea (Giudicato in Sardegna (C. lo Spano op. cit.) — Arbus (villaggio).

Alga = sar aliga, arga —) Alghero, Salighera (colla concrezione dell'articolo sardo sa (fem — sing.) col nome (cf. il Flechia op. cit.) — Alga mussu (fontana presso Flussio) —.

Osservazioni — Per l'epentesi dell'i in aliga, Salighera confrontisi anche la parola alinu (dal lat. alnus) —

^(*) Desumiamo tutte le nostre osservazioni glottologiche dai lavori speciali sui dialetti sardi dello Hofmann, dell'Ascoli, del Guarnerio e del Flechia.

Allium = azu, allu, aggiu sar —) Aggius — Azos, Aggios (villaggio nella gallura) Aggianu (vil. dis. nella Gallura) — Patroggianu (lat. = pratum allianum) (vil. dis. nella Gallura) —

Allai (villaggio) — Sallai (Regione presso Mandas) Osservazioni — Nel dialetto settentrionale dell'isola i gruppi: liu, lia lat. dànno — ggiu, ggia, nel campidanese — llu, lla, p. l: fillu, filla (da filius, filia).

Notisi ancora nel nome Sallai la concrezione dell'articolo.

Alnus = sar - alinu) Funtana de is alinos (presso Aritzu). —

Arum = sar. aru (it. aro = sorta di pianta con fiore giallo, che in alcuni luoghi serve di sapone —) Aru (Montagna in Sardegna) — Aulacciu ($\underline{}$ arulaceum lat.) (Borgo di Desulo) —

Osservazioni — Per la caduta dell' $^vr^v$ C. anche rau (= lat. rarus) — nau (narro), lau (laurum) —

Asparagus = it. asparago, sparago, sparagio) Isola degli Asparagi (nella parte orientale dell'isola) —

*Aurantium = it. arancio) Golfo degli Aranci.

Avena = sar. avena, aena, ena) Sena (vil. dis. nella regione figolina.

Osservazioni — Per la concrescenza dell'articolo col nome vedi Salighera —

Beta — sar. beda, eda = it. bietola —) Beda (vil. dis. nella diocesi di Ploaghe) —

Osservazioni — Per l'indebolimento del ^vt^v in d in Beda cf. doda (dotem), ludu (lutum) meda (meta) molta, ruda (rutam) ecc.

Caepulla = sar. chibudda, cibudda, xibudda) Cibuddas (vil. dis. n. d. di Cagliari) —

Canna = sar. canna.) Cannas (vil. dis. nel Sulcis — Bau de Cannas; Baicannas (vil. dis. nel Sulcis) — Cannedu (vil. dis. n. d. di Torres (C. anche lo Spano op. cit.) — Canedis (Nuraghe presso Ardara) — Canai, Cannai (Territoria nella penisola di S. Antioco) — Canaili (Montagna nella Gallura) — Canaliscu (« Reg. che abbraccia i villaggi di Zuri, Domus Novas, Soddì ecc. situati lungo il canale o valle del Tirso » (Sp. op. cit.) — Sanna Sannai (vil. distrutto. n. d. di Dolia) —

Osservazioni — Per il dileguo del c iniziale in Sanna, Sannai, ef. addu (callum) — ardu (carduum), corteddu (cultellum) ecc.; e per la concrescenza dell'articolo Salighera —.

Carduus — sar. cardu, ardu, bardu —) Ardu (vil. dis. n. d. di Torres) — Arda (vil. dis. n. d. di Dolia) — Ardaledda (villaggio), Gardoni (vil. dis. n. d. di Civita) — Gardociu (vil. dis. n. d. di Civita (C. lo Sp. op. cit.) — Ardarello (vil. dist. n. d. di Castra) — Ardaule (villaggio) — Cardosu (vil. dis. presso Bolotana) che sorgeva dov'è oggi la cantoniera di questo nome (C. lo Sp. op. cit.) Sardosa (vil. dis. presso Alghero) — Saldosa (vil. dis.

presso Ploaghe) — Sardasai (Reg. fra Esterzili e Sadali) — Sardara (?) (villaggio) —

Osservazioni — Per la perdita del c iniziale vedi Sanna, Sannai; per la labbializzazione del c in b cf. battu (cattus), bulteddu (cultellum), boddire (colligere); per la concrescenza dell'articolo col nome cf. Salighera —; per il passaggio di r^c (r + consonante) in l^c (l + consonante) cf. alvattare (vervactare da vervactum), alziu (archivium), balzu alzu (varius), belvos (verbum) —

Castanea = Castangia, castanza sar.) — Castangias (vil. di. n. d. di Dolia) (C. lo Sp. op. cit.)

Osservazioni — Castangias — niu, nia = (nel dialetto campidanese) -ngiu, -ngia, (nel logudorese) -nzu, -nza — angiai (agnare) — cungiai (cuneare), istrangiu (extraneus), manzanu (*maneanum da mane) — binza, inza (vineam) ecc. —

Caulis = it. cavolo Isola dei Cavoli (nel mare meridionale dell'isola) (sar. isula de is caulis)

celsa (sottinteso morus) sar. chessa (ital. gelso) Ghessa (Regione nel Sulcis o meglio in Parti Montis verso Domus Novas » (C. Sp. op. cit.) Gersula (vil. dis. nella Trexenta) — Essa (Monte presso Pesus) — Essola (Castello nella Nurra) — Sessa (per sa chessa) (Reg. di Cuglieri) — Sessėi (Territ. presso Gairo) — Bersude (vil. dis. verso Monteleone) — Bessude (villaggio —

Osservazioni — Per l'indebolimento del c in g nella voce Gessa C. guventu (= conventum), garriare (caricare) gopai (= compatrem), gastigai (castigare) — Qualche volta

l's prende il posto dell'l. Lo Hofmann cita a questo proposito un unico esempio (chessa), cioè la parola nostra — Per spiegare poi Bersude e Bessude cf. bardu (da carduus) Per la concrescenza dell'articolo in Sessa, Sessei cf. Salighera —.

Cixer = sar. mer. cixiri —) Cixerru, Sigerru, Xixerru (= lat. cicernus, formato da cicer come quernus da quercus per l'intermediario di quercinus (C. Mayer — Grammatica comparata della lingua latina) — (Curatoria, distretto e fiume del territorio d'Iglesias) — Sigerru (vil. dis. e reg. nella diocesi di Sulcis — Nelle carte antiche è appellata Sigerri, l'attuale Cixerru, Xixerru —) (Villanova Sigerro (vil. dis. n. di Sulcis) —

Osservazioni — Confronta il fenomeno del c palatale di *cicernus* rappresentato in sardo graficamente da un x, che si pronunzia quasi come il gi, ge, francese.

Per l'assimilazione di n ad r nella voce Cixerru, Cf. Laerru.

Citrus = sar. chidru (log. sett.) — cidru, xidru, xirdu (mer) Biddaxirdu (vill.) = it. Villacidro (cf. lo Sp. op. cit.)

Osservazioni — Per l'x iniziale di xirdu cf. la voce Xixerru Notisi ancora che il gruppo vtr da nel sardo moderno vdr — p. e: abbadrinu (aquatrinum — bidrigu (vitricum), madrighe matricem), cadrea (cathedra).

Per la metatesi dell'r in xirdu cf. anche mardi = serofa (matrem), mardina (matrinam) pardu (pratum) ecc.

Cornus = it. corniolo, corgnale) Cornera (= lat. cornariam) (vil. dist. n. d. di Civita).

Corticulum (da cortex) = sar. ortigu (sughero) (mer) — ortigu (log.) — ortiggiu (sett) — ortighe (Dorg) — Ortigu (Fonni) —) Bortigiadas, Bortigiadas Ortigiada (= *Corticulatas, Corticulata) (villaggio) — Bortigali (villaggio) — (vil. di. n. d. di Torres) — Corchinas (= *corticinas) (Reg. nella pianura di Pitinuri) — Ortacessus (= *Cortincenses) (vill) — Ortachis (Reg. presso Bolotana) — Ortana (Reg. di Bono — Ortegana (= corticanam) Reg. verso Lodé) — Orteine (Nuraghe presso Benetutti) — (vil. dis. presso Bitti) — Ortuine (vil. dis.) — Ortuile (vil. dis. presso Buddusò) — Ortubene (Monte presso Nuoro)

Osservazioni — Per corceddu da corticellum cf. porciu da porticus — Per Ortacessus vedi in sardo Piemontesu (*Pedemontensis) — Milanesu (Mediolanensis) — Per la gutturalizzazione del c palatale nel logudorese Corchinas cf. falche (falcem)

Per il b iniziale derivante da c cf. bardu —

Cucurbita = (it. cucuzza, zucca) — sar. mer crocoriga— corcorija (log.) (= lat. cucurbitulam, cucubric' la, crucuric' la = log. corcorija, crocoriga mer) Curcurigai (Nome di rione nella città di Nuoro) —

Osservazioni — Per la metatesi dell'r in crocoriga (meridionale) vedi xirdu (citrus) — Per il gruppo c'la = t'la cf. Flechia « Postilla sopra un fenomeno fonetico (cl — tl) della lingua latina ».

Il gruppo lat. c'lu, c'la dà nel sardo meridionale frequentemente gu, ga (coll'indebolimento del c in g) p. e: fenugu (foenuc'lum) genugu (genuc'lum) ecc., nel log. ju, ja p. e: fenuju, cannuju (cannuc'lum), orija (auric'lam) ecc.

Ferula = sar. log. ferula, mer. feurra e feurra)

—) Pedra feurra (= let. pietra della ferula) —

Osservazioni -- Per la derivazione di feurra (con metatesi dell'r) dal lat. ferula, cf. aŭrra (lat. harulam). = arella, serbatojo di porci per ingrassarli.

Ficus = sar. figu) Figu (vill.) — Figus (vil. dist. n. d. di Sorres cf. Flechia op. cit.) — Ficaria (isola) — oggi isola dei cavoli, così appellata dai Romani per l'abbondanza dei fichi selvatici (Sp. op. cit.) —) Putivicari.

Osservazioni — Per l'indebolimento del ^vc^v cf. anche amigu (amicum) pagu (paucum) fraigare (fabricare), segare (secare), istogamu (con metatesi (stomachum), seguri (scure) (securem) —

Per l'indebolimento della labiale dura f nella v in Putivicari cf. vibra (fibra), Monteverro (Monteferro) —

Filix = sar filighe (log.) — filixi (mer.) Filigu masciu (= felce maschio) (Località in Sardegna — cf. il Flechia op. cit.) — Filighesos (?) (= Filicenses) (vil. dist. nella Campeda di Bortigali — Filighettu (Territorio tra Pula e Santadi) —

Foeniculum = fenugu (mer.) — Fenuju (log.) Fenughedu (vil. dist. n. d. d'Arborea).

Foenum = sar. fenu) Bidufenu (vil. dis. nella dioc. di Ploaghe, cf. Sp. op. cit.) —) Fennau (?) (invece di fenau?) (Reg. presso Urzulei —)

Frumentum $_$) Furmentedu (vil. dis. n. d. di Sulcis. (cf. lo Sp. op. cit.) $_$ -

Osservazioni — Per la metatesi dell'r in Furmentedu ef. xirdu ---

Genista = log. binistra (Marghine) — mer. — ginestra — sett. ginestra —) Enestra (vil. dis. nel Sulcis) — Osservazioni — Per il dileguo del g iniziale cf. Ainu (Gavinius), ula (gulam) — uturu (guttur) —

Ilex = ilighe, elighe (log.) — ilixi (mer) elizi (sett. Elias (Nuraghe presso Giave) — Siligas (vil. dis. n. d. di Sulcis) — Siligo (vill.) — Siricu — Silici, Siriu — Eliai ed Eligai (= ilicarium) (Territorio presso Olzai) — Sirigariu (vil. dist. n. d. di Cagliari) -- Selegas (villaggio) — Ericis (vil. dis. n. d. di Torres) — Selichentinu (= ilicentinum) (vil. dis. nella reg. di Osilo) — Licheri (?) (vil. dis. n. d. di S. Giusta (= ilicarium — Licerro (?) (= *ilicernum) — Seicu (vil. dis. n. d. di Sulcis). —

Osservazioni — Per il dileguo del ^vc^v in *Eliai* cf.

pertia (peticam), biddiu (umbilicum) -

Per l'aferesi dell'i lat. in Licheri (\equiv ilicarium) ef. anche su, sa = (ipsum, ipsam) ddis (\equiv illis), li (illi) ecc. —

Per la concrescenza dell'articolo in Siliga, Seicu, ecc. cf. Salighera — Una peculiarità fonetica di alcune zone glottologiche nel dial. meridionale sardo è l'aspirazione dell'vlv che viene quindi ommessa nella scrittura, cf. Seigu (ipsum ilicem)

Juncus = juncus, giuncu __) Junchi e Gunchi (vil. dis. n. d. di Ploaghe, che ha dato nome alla regione)

così detta dell'abbondanza dei giunchi (cf. lo Sp. op. cit.)
— Juncargiu (vil. distrutto e salto nella Gallura) —

Osservazioni — Per giunchi da junci lat. cf. già (jam), giù (jugum), giusta (juxta) — Per juncargiu da juncarium cf. presorgia da pensoria (da pendere lat.) (così si chiama nna specie d'uva da appendere) —

Lactuca — lattia (sar. merid.) Lattias (Monte presso Sarroco)

Osservazioni — Per il dileguo del ${}^{v}c^{v}$ cf. Eliai ecc.

Laurus = lau (mer.) — laru set. log.) Laros (cantaru Laros = Fontana dei lauri (vil. dis. presso Ploaghe) — Lainaru (= *laurinarium) (vil. dis. nella Gallura) — Lauras (vil. dis. nella Gallura) — Luras (villaggio)

- Loi (= lauri) (vil. dis. n. d. di Galtelli) -

Laittu (= laurittu) (Reg. di Monte Albu)

Leranis (vil. dist. nel Monte Acuto) —

Laranéi (Reg. presso Benetutti)

Lei (= lauri) villaggio — Lorali (Nuraghe presso Fonni) — Lorade (vil. dis. m. d. di Galtelli — Ledda (?) (probabilmente diminutivo di laurus contratto da laurella, laella, lella, ledda (vil. dis. nel. d. di Ploaghe) — Leas (= lauras per lauros) Reg. nel dist. di Chirra) — Leisune (Territ. presso Bolotana) — Lene, Lenis (vil. dist. n. d. di Cagliari) — Lenei (= *Lauranetum) (vil. dis)

Osservazioni — Per lau da laurus ef. trau da taurus, traila (da *taurila, rau da rarus — Per Loi da lauri ef. oro da aurum ecc. Per Lei da lauri ef. cresura da clausura, per Luras da *lauras (per lauros) ef. rughire da raucus, crujura da clausura ecc.

Lentes = lenticchie it.) (Lentis) Lentes (vil. dis. n. d. di Torres).

Lentiscum = lentiscu (cf. anche moddizzi, moddamini dell'agg. mollis, cioè tenero pieghevole) — Lentiscu (vil. dis. nella dioc. di Suelli)

Lilium = lizu (log.) - lillu (mer.) Lilla (Reg. e mont. metallifera presso Ballau) —

Osservazioni — Per lilla (esempio di neutro latino rimasto in sardo (cf. anche linna da lignum, e l'it. legna, corna ecc.) da lilium vedi familla da familia ecc.

Linum = linu) Linaria (isola) — così anticamente chiamavasi l'isola dell'Asinara —

Lineris (vil. dis. nella Baronia di Posada) —

Malva = narba, narbedda (sar.) Narba (Mont. metallifera presso Muravera) — Narbolia (villaggio — Narvaru (malvarium) (vil. dis. n. d. di Castra) — Marba (vil. dis. n. d. di Sulcis) —

Marrubium = marruju (log.) marrupiu (mer.) —) Marrubiu (villaggio) (cf. lo Sp. op. cit.) —

Matterù (vil. dis. n. d di Cagliari) (= lett. cespuglio (matta) di rovi) — Matturrei (vil. dis. n. di Cagliari) (probabilmente lo stesso come del precedente) —

Mazzacara (Borg. e reg. nel Sulcis) (= let. cespuglio di cari — da carum carvi = it. caro, carvi, comino tedesco, comune nei pascoli e più o meno coltivata (cf. il Cazzuola — Dizionario botanico) —

Moracara (= let. muro del carvi) (Reg. e villaggio distrutto) —

Nurcara (vil. dis. n. d. di Dolia presso Trexenta — Nurcaru (vil. dis. n. di dipartimento di Doria presso Alghero) —

Billucara, Bidducara (vil. dis. nei salti di Pattada) — Biducara (vil. dis. n. d. di Castra) — Buidicaras (vil. dis. nel Sulcis) —

Moddamini (= *lat. mollamen da mollis, e agg.) (vil. dis. presso Busachi) designerebbe in sardo il lentischio, che si chiama anahe moddizzi (*molliceus)

Morus = mura sar. —) Bidda moras (vil. dis. tra Uta e Capoterra) —

Myrtus = sar. murta —) Murta de porxis (salto nella Gallura) — Murtaurtis (vil. dis. n. d. di Cagliari) —) Murtedu (vil. dis. n. d. di Ampurias (cf. lo Sp. op. cit.) — Murdeu (vil. dis. nel Sulcis (cf. il Flecchia op. cit.) —

Nepeta = nebida (log.) Nebida (vil. dis. nel Sulcis).

Nux = nughe (log.) — nuxi (merid.) Nughes (vill.) — Altro villaggio del medesimo nome distrutto nella regione del Cixerro —) Nuxis (villaggio nel Sulcis) (cf. lo Sp. op. cit. e il Flechia op. cit.) — Nughedu (vill.) cf. lo Sp. op. cit.)

Oliaster = ollastu mer) ollasta, Ozzastra (Reg. orientale dell'isola) — Ollasta Simaxis — Ollasta Suellis (vil. dis. n. d. di Suelli —) Ollasta Useddus vill.) Olliastra de Samassi (vill. dist.) —

Osservazioni — Per *ollasta* da *oliaster* cf. *nostu* da *nostrum* ecc. —

Oliva = olia log. mer. oliba sett.) Olia (vil. dis. nell'Ogliastra), oliana = it. oliena — (vill.) --

In sardo abbiamo anche olidone log. olidoni sett., olioni merid. = corbezzolo, donde deriva il nome locale Olionnara (Mont. presso Scano) —

Osservazioni — Per *olia* da *oliva* vedi *ae* da *avem* (uccello), *giae* da *clavem*, *nae*, *nai* (navem) —

Ornus) Ornetu (?) (vil. dist. e reg. di Bonvehi presso Padria.

Palma = sard. palma, pramma) Palmas (vill.) cf. il Flechia op. cit.) — Esistono due villaggi con questo nome — Palmas Arborea per distinguerlo da Palmas del Sulcis. —

Nella diocesi di Cagliari esistevano altre due ville con questo nome ed altre due nel Campidano di Simaxis — Palmas de ponte, e Palmas majore cf. lo Sp. op. cit.) — Settepalma (vil. dis. n. d. di Cagliari) Settepalmi (vil. dis. nella Nurra).

Patroggianu vedi Aggianu.

Persicus = pressiu (mer.), log. (persiche) — Persiga (vil. dis. m. d. di Sulcis) —

Picea (sott. pinus) Bitti (?) (= picei) (villag.) Bittiffi (villagg.) dis. nel monte Acuto) Bittiri (vil. dis. nel Meilogu (= medius locus) Bittitai (Territ. presso Galtelli) — Probabilmente a questa voce latina si connettono: Ittiri (vil.) — Ittireddu (vill. — Itzu (= piceus) (cf l'it. Pezzo) (vil. dist. nella Curat. di Decimo) —

Osservazioni — Per il dileguo del p iniziale in itzu da piceus vedi ertiga da perticam. —

Pisum = sar. pisu —) Pisanai (vil. dist. nel Sulcis —)
(P.) Isai (Mont. presso Teulada —) Isalli (per pisali) (vil. dis. vicino a Oliana —) (Nelle carte antiche trovasi scritto Issali e Isali (quest'ultima parmi la miglior grafia) —) isali (per su pisali) (vil. dist.) Sisenu (per su pisenu) (vil. dist. nel Gerrei) — Sisiddu (per su pisiddu) (Reg. presso Pitinuri) — Sisina (per sa pisina) — Spiaggia nel golfo d'Orosei —

Osservazioni — Per il dileguo del p iniziale vedi itzu — Per la concrescenza dell'articolo col nome cf. — Salighera —

Populus = it. pioppo) Pubulos (Reg. e Bagni termali —) Pupulum (città ant. e oppido Romano — (Sp. op. cit.) — Argustos populos (vil. dist. (= let. arbusti pioppi) — Puddiarvu (= populus albus per alba) (vil. dist. nel territorio di Bitti — Pupus (vil. dis. nel Sarrabus. Pubulena (Monte vicino a Ploaghe) Ploaghe (= *populacem) detto anche Piaghe e nel dialetto sassarese Piubagga (Piubagghesu (patronimico), voce molto vicina all'it. pioppo da populus — Poli (= populi) (vil. dist. n. d. di Cagliari — Pompu (villag.) (cf. l'it. Pombino Pombione — Flechia op. cit.) Popuasinus (vil. dis. nel Sulcis) —

Osservazioni — Per il p indebolito in b cf. chenabura (coenam puram), pabaule (papav're) probaina (propaginem) —

Púpus (= populos, poplos, popos pupus) -

Ploaghe = (populacem, poplacem; per la metatesi dell'<math>l plopacem e per il dileguo del $^{v}p^{v}$ ploaghe —)

Per *Pompu* devesi notare l'epentesi dell'*m* come in *bombidare* (vomitare) — imbidonai (it. amido) ecc. —

Pirus = pira - sard. —) Pira domestica (vil. dist. nel Monte Acuto).

Piresse (vil. dist. menzionato dal Nurra che esisteva in Porto Pirastru (= peso selvatico) — Villa peruccia (diminuitivo di pera) —

Prunus = pruna (dial. com.) Pronosu (vil. dis. presso Alà) —

Quercus = chercu (dial. gener.) Querchi o Cherchi (vil. dist. n. d. di Torres) — Si trova scritto anche querqui — Gergei (cercetum) — (cf. Cerceto it.) (villaggio).

A questa voce quercus si possono ancora ricondurre.

Berchidda (villaggio) (= quercilla)

Berchiddi (Territorio di Pattada (quercilli)

Elchiddi (Reg. e villag. dis. presso Osidda).

Serchi (vil. dist. n. dis. di Dolia).

Serci (vil. in Sardegna) — (= ipsi * querci per quercus).

Sirchis (vil. dis. n. n. di Torres).

Sircina (vil. dis. nell'ogliastra).

Sirculai (= ipsu[m] *quercularium) — (Reg. presso Ittiri).

Serghiddai (Nuraghe presso olzai) (= ipsu[m] quercillarium).

Osservazioni — Per Berchidda da quercilla conf. battoro da quattuor. —

Per la caduta del *b* iniziale derivato da gutturale cf. *attu* da *cattum*.

Per la concrescenza dell'articolo col nome in Serchi Sirchis, Sircina, Sirculai, Serghiddai vedi Salighera.

Per Cherchi da quercus cf. cherere = quaerere ecc.

Robur = orroli (mer) = quercia) Orroli (vill.) cf.il Flechia op. cit).

Osservazioni — Nel dialetto mer. Orroli è riduzione normale di robur.

Ruta = sar. ruda) Rudas (vil. dis. in Sardegna).
Sabucus e Sambucus = sauccu log. — sambucu log.
set., samucu (mer.) — Sabucu (vil. dist. cf. Sp. op. cit.)
— Sauggu (vil. dist. presso Benetutti) —) Samugheu (Samugheo) (vill.) (cf. Flecchia op. cit.).

Osservazioni — Per Samugheu o Samugheo da

Sambucetum cf. plumu da plumbum.

Scopa = sar. scova —) Scovedu ed Escovedu (vill.) — Scopetu (vil. dis. n. d. di Galtelli).

Osservazioni — Per *Escovedu* da *Scopetum* notiamo la protesi dell'e davanti all's impura, per il ${}^vp^v$ che passa in ${}^vv^v$ cf. improverzu (improperium). —

Secale = segale sar. —) Segale (vil. dis. nella Reg. di Parte Olla).

Sentis = (it. spina, prunajo) Sentis (vil. dist. n. d. Cagliari).

Sorbus = sorba —) Sorvo (vil. dis. di sito incerto — Orvei (vil. dis. n. d. di Bisarcio).

Orvile (vil. dis. presso Terra Nova).

Orvile (vil. dis. presso Semestene) — Orvine (Reg. di Bono) — Orvitoro (Reg. di Bono).

Osservazioni — Sorvo da sorbus si spiega coll'indebolimento del b in v cf. carveddu da cerebellum, corve da corbem — Per il distacco dell's scambiato per l'articolo cf. assula per sassula = sessola ital. ecc.

Spina = spina (dial. comune) —) Spinalba (vil. dis. nel Campidano di Milis (cf. lo Spano op. cit. Spinioro (Reg. fra Scano e Sennariolo — Bruncuspinu (la punta più alta del Gennargentu) (= cespuglio di spini).

Suber = suru (dial. di Cagliari) — da suberum) —)
Suaredda (reg. in Sardegna) — Suergiu (= *suberjum)
(villag.) — Suraghe (= (*suberacem) (vil. dis. nella Gallura) — Suris (vil. dis. in Parti Olla) — Sueddi (vil. in Sardegna).

Per il dileguo del ^vb^v in Suaredda, Suergiu, Sueddi (= suberelli, suerelli, sueelli, suelli, sueddi) Suraghe, Suris vedi biere (bibere), cuidu (cubitum), frau (fabrum) —

Tamarix = tramatza o tramazza) Tramazza (vil. in Sardegna — cf. Flechia op. cit. e Spano op. cit.)

Triticum = sar. trigu (grano) Triei (villag.) (= lat. triticetum) — Triganu (vil. dis. n. e. di Bosa — Un nuraghe ha pure questo nome.

Osservazioni — Triei. Notiamo che questo nome è derivato dal lat. triticetum col dileguo del $^vt^v$ cf. amau (amatus) — e con quello del $^vc^v$ come in eliai da ilicarium.)

Ulmus = sar. ulmu, ulumu.) Sulumedu e Solumedu (cf. lo Sp. op. cit.) — ormed (anche in piemonte esiste un Ormea) (vil. dis. n. d. di Cagliari) — Binzas de ulimu (vil. dis. presso Tresnuraghes (cl. Sp. op. cit.).

Vitex = it. vitice vetrice) Idighinzu (= *viticinium) (vil. dis. presso Ploaghe (cf. Sp. op. cit.).

Osservazioni — Per vidighinzu da viticinium ef. bia dal lat. via, bide da vitem, e castanza da castanea, per il dileguo del b iniziale ide da vitem.

Nomi di piante di origine in generale sconosciuta da cui derivano nomi di località.

Teucrium flavum (= it. Querciola maggiore — sar. sett. erba bonnannaru.

Bunnannaru (villaggio) — A questa voce sarda si possono probabilmente collegare i seguenti nomi.

Búnnari (Dist. presso Sassari — a levante donde viene la condotta d'acqua.

Bunne (vil. dist. presso Pattada).

Bánnari (villaggio).

Fonne - Fonni (villaggio).

Goni e Gonni (villaggio).

Ganifai e Onnifai (villaggio).

Gonnesa (vil.) Nelle cronache antiche si trova anche Conesa, Connesa.

Gonnosu (vil. dis. n. d. di Dolia).

Gonnoscodina (vill.)

Gonnosfanadiga (vill.)

Gonoi (vil. dist. nel territ. di Siniscola).

Gonone — Cala o spiaggia presso Dorgali.

Gonnosmontangia (vil. dist. n. d. di Usellus).

Gonosnò (vill.)

Gonnostramatza (villaggio).

Osservazioni — Non deve parere strana la mia ipotesi sulla probabile origine di questi paesi dal nome della pianta di sopra citata quando si consideri la mutabilità del suono iniziale, g, b, v, f, che si trovano facilmente scambiati fra di loro in sardo.

Chenopodium album (= it. Cencio molle — Chenopodio bianco — Farinaccia) = vernac. merid. Cadoni (cf. Mores. Flora Sardoa) — Adoni, Nuraghe presso Isili.

Gadoni (villaggio).

Osservazioni — Per la caduta del c iniziale cf. attu (cattus) — ardu (carduus).

Taxus baccata (= it. albero della morte, Sibo, Livo — Tasso mortifero₎ = sar. Ogliastra — Eni.

Senes (vil. dis. nella diocesi di Dolia presso Mandas)

— E' rimasto il nome al territorio Planu de Senes —

Monte presso Siniscola) Senis (villag.) — Nome di Monte
(presso Villasalto e Xenis dietro la montagna di Sinnia.

Osservazioni — Notisi nei nomi indicati la concrescenza dell'articolo, per cui si veda anche siligu.

·Phytolacca (= it. Fitolacca, Lacca — Languinella, Tinta, Uva turca) = vern. mer. (uva de mergiani = uva della volpe) — sett. Ila (canina) — Ila (montagna) presso Osidda, — Ilani (vil. dist. nel salto di Orotelli) — Ilante (vil. dis. nel monte Acuto) — Silana (Regione presso Urzulei — Vedi Salánes — (vil. dis. nel Sulcis) — Territ. presso Urzulei — Salánis (vil. dis. n. d. d'Oristano).

Silanos (vil. dis. n. d. di Galtelli).

Altro villaggio dis. n. d. di Ampurias verso Laerru. Silanus (villag.)

Convulvulus arvensis (= it. Filucchio, Vilucchio minore, erba leprina — cibo delle lepri(= sar. (Lanusei) — marmida donde probabilmente Marmidda (Distretto della sardegna).

Anagiris foetica (= it. anagiride, anagiri, fava lupina) sar. Siliqua crabina (cf. il Moris op. cit.) Siliqua (villaggio). Nella marmilla e presso Uras e Curcuris avvi una regione di questo nome.

Clematis vitalba (= vitalba comune, clematide) = sar. (Aritzo) (Lanusei) Isterzu, Sterzu donde, Stertilis (vil. dis. nella diocesi di Dolia —) Stirsala (vil. dis. nella diocesi dell'Ogliastra —) Strisaili (vil. dis. nell'Ogliastra) Nelle carte antiche trovasi Strasili.

Osservazioni — Notisi in *Strixili* la metatesi dell'r aggiungasi ancora ai nomi di paesi succitati *Biddamanna Strisaili* (vill.) *Biddanova Strisaili* (villag.)

Esterzili villaggio.

La *clematis vitalba* ha ancora nel vernacolo sardo il suo corrispondente in *Zara* — donde i seguenti nomi:

*Auzzara, Azzara: erba dei cenciosi, così detta perchè i poveri applicandola sulla cute per farvi delle escoriazioni eccittano l'altrui commiserazione (cf. Spano, Diz. Sardo, pag. 101).

Zarau (Monte presso Torralba).

Azzara (vil. in Sardegna).

Zanoni (aurescitivo di Zara) — Reg. di Gonnosfanadiga.

Sarai (?) — Sirai (?) (Borg. e Mont. nel Sulcis — Reg. presso Usellus).

Osservazioni — Per lo scambio dell's e della z vedi Zurradili e Surradili, Zuni e Suni.

Colutea arborescens = sar. tiria agresti —) (Mont. presso Orune e regione presso Oristano. — Altra presso Bosa, altra presso Bono, altra presso Ploaghe (cf. lo Sp. op. cit).

Nel sardo settentrionale chiamasi la *clematis flam-mala Tetti* (Bari sardo) *Urzula* — Da questi s'intitolano due paesi in Sardegna) *Tetti* (villag.)

Urzulei (villaggio).

Rosmarinus officinalis (= it. Ramerino, Rosmarino, Tresmarino = vern. sar. ozzipiri, zippiri . —

Zippiri (Mont. vicina a Villacidro, dove esiste la miniera detta di Acqua cotta) Zeppara Ceppara — Reg. in Gonnostramatza Zeppara, Zepparedda sono due ciglioni sopra la Giara della Marmilla, in cui si vedono i ruderi di Nuraghi.

Separa (vil. dis. n. d. di Cagliari)
Separassu (vil. dis. n. d. di Cagliari).
Sibari (vil. dis. nel Sulcis.)
Sibiri (vil. dis. nel territorio di Gonnosfanadiga).

Sa sabi in sardo è una pianta acquatica donde il nome:

Sabieu — Reg. presso Pimentel. —

Uda in sardo è nome d'erba = sala tifa ed anche di villaggio.

Uta (ved. uda) (villag.) — Auda (Montagna di S. Andrea Frius, dove esiste un nuraghe dello stesso nome.

Osservazioni — Per la protesi dell'a in Auda vedi Amenta.)

Daphne gnidium (= it. Camelea, Tinella — vernac. merid. Truiscu —

Truschedu (per truischedu) (villaggio). Villanova Truschedu (villaggio).

APPENDICE

Altri nomi locali sardi aventi diversa origine

Abbas = lat. aquas (vil. dis. vicino a Sardara, detta pure volla d'Abbas; oggi Santa Maria Aquas. Fu così appellata dalle acque termali, le antiche Aquae Neapolitanae (cf. Sp. op. cit.)

Abba santa = aquam sanctam (vill.) Quivi era la stazione Romana detta Medios aquas, perchè era collocata tra due torrenti (Sp. op. cit.) Aidu majore = lat. aditum majore (Così detto perchè è vicino al principal guado o traghelto del fiume Tirso (Sp. op. cit.)

Albagnanu = probabilmente fundus Albananius dal possessore suo antico (vil. dist.)

 $Albargiu = lat. \ albarium - (vil. dis. nella Gallura (cf. Sp. op. cit.)$

Alba (Monte) = lat. montem album (così appellato perchè ha la cima nuda e biancheggiante formata da una roccia calcarea (cf. Sp. op. cit.)

Alvargios = lat. albarios (vil. dis. nella Gallura ef. Sp. op. cit.)

Ampurias = lat. *emporias (Cit. dis. Nelle carte antiche è chiamata Emporia. Forse così appellata perchè, essendo vicino al mare e presso la foce del fiume Thermus (Coghinas) vi si tenevano fiere, come nell'Ampurias di Spagna, così appellata per la stessa ragione (cf. Sp. op. cit.)

Aqua frigida = lat. aquam frigidam — vil. dis. nel cast. di Siliqua — Così detta da una fontana cf. Sp. op.

cit.)

Arenas = lat. arenas (sabbie) (vil. dis. nel Sulcis. Era ospido Romano, dove si coltiva in vicinanza la miniera.

Argentera = lat. argentariam — Mont. nella Nurra, così appellata dalle miniere d'argento che vi coltivano fino da tempi antichi).

Arriu = lat. rivum (Normale riduzione nel dial. merid. della voce lat. rivus) (vil. nel Sulcis).

Arriu Antas — Territorio nell'Ogliastra.

Asinara (isola) = lat. asinariam insulam).

 $Assum = lat. \ arsum = bruciato, torrido — (vil. dis. nella Gallura — cf. lo Sp. op. cit.)$

Austis (vill.) voce lat. Augustes per Augustos — come tabernes per tabernas) da una colonia che vi si stanziò dal tempo d'Augusto — (cf. Sp. op. cit.)

Baicuccuru = vadum (cuccuru - voce sarda che indica punta (let. = guado della punta) (vil. dis. n. d. di Suldis) come l'it. cucuzzolo).

Bangargia = lat. balneariam (vil. dis. n. d. di Ca-

gliari, - luogo di bagni cf. Sp. op. cit.,

Bangius = lat. *balneos (vil. dis. « Molti villaggi di questo nome esistevano quasi in tutti i quattro Giudicati, che hanno ritenuto il nome sino al presente nello stesso sito — Voce derivata dal lat. balneum perchè es-

sendo fabbricati sopra oppidi Romani di cui si vedono residui di costruzioni e sulla tradizione che tutti fossero bagni o terme, perciò sono appellati così).

Bangius » — cf. Sp. op. cit.)

 $Barbagiana = lat. \ barbarianam$ (vil. dist. in Parte Barigadu).

Barcargia = lat. varicariam (dal lat. varicare = it. valicare (quasi luogo di passaggio, varco) — (vil. dis. n. di Cagliari).

Barigadu = lat. varicatum (da varicare -- Reg. passato il Tirso nella parte sinistra, il cui capo luogo è Busachi — (cf. Sp. op. cit.)

Battor = lat. quattuor (Riduzione normale nel dial. logudorese del lat. quattuor (vil. dis. nella dioc. di Civita).

Bauladu = lat. vadum latum (= guado largo (vill.) cf. Sp. op. cit.

Trovasi un nome simile nelle reg. merid. d'Italia).

Berre = lat. verrem (porco) (dall'abbondanza di questi animali in quelle regioni). Terr. verso Bortigali).

Bertula (isola) = lat. bertulam (= it. saccoccia) — Isola nel mar di ponente — oggi detta Mal di ventre).

Biddapuzzu (= lat. villam puteum (vill.) = it. Villapozzo « Moltissimi sono i villaggi in Sardegna che principiano col nome di Bidda e si distinguono dall'aggiunto che è il nome antico del sito o del territorio » (cf. Sp. op. cit.)

 $Bidda\ cabone = lat.\ villam\ caponem = villa\ caponem$

 $Bidda\ de\ abbas=$ lat. $villam\ de\ aquas$ (vil. dis. nelle terme di Sardara).

 $Bidda\ massargia = villam\ massariam\ (let = villam\ massaja)\ (dal\ lat.\ massa).$

Biddamoras = lat. villam *moras (dal lat. morus o morum = it. moro, mora) (let. = villaggio delle more (vil. dis. tra uta e Capoterra).

Biddanoa = lat. villam novam — Quartiere di Cagliari « così appellato, perchè vi si stanziarono gli abitanti dopochè i Pisani si fissarono nel Castello (Casteddu) e formava come un sobborgo » (cf. Sp. op. cit.)

Biddanoa franca = villam novam frankam (vill.)
Biddanoa vorru = villam novam furnum (= let.
villanova forno)

Biddarega (= lat. villam graecam (= villa greca) (villaggio).

Osservazioni $_$. Per la caduta del g nel gruppo gr cf. anche raida = gravida ecc.

Biddasartu = villam saltum (Villa salto) (vill.)

Bidda speziosa = villam speciosam (= villa bella) villaggio).

Biddermosa = lat. villam formosam (villag.) — Colonia introdotta dagli Spagnuoli (cf. lo Sp. op. cit.)

Biddurbana = lat. villam urbanam (villag.)

Boaris (isol.) — o scoglio nella parte meridionale — oggi detto la vacca (dal lat. bos) —

Buddeu = Dal lat. colligere —, che corrisponde nel dial. log. o boddire e mer. boddiri — quindi significa: — aggregamento di case, borgo. —

 $Bonoighinu = bonum \ vicinum - Cast. \ e \ Borgo \ dist. -$

 $Brugu = lat. \ burgum - Appendice di Cagliari.$

Bualis = lat. per bubalia *bubales (= it. bovili) (vil. dis. nella reg. d'Osilo.

Burgos = lat. burgos (villaggio).
Burgos = lat. burgus (villag.) —

Cabras = lat. capras (vill.) — Cabuabbas = lat. caput aguas « Molti distretti e siti esistono con questo nome preso dall'origine di copiose acque » cf. Sp. op. cit.

Cabuterra = Caput terrae (villag.)

Calcargia = lat. calcarium (da calx —) calcem) (così chiamata per la natura delle rocce calcari) (vil. dis. nel Campidano di Milis)

Caprera = lat. caprariam (da capra) (iso) — Cosi appellata dalle molte capre selvatiche (cf. Sp. op. cit.) —

Carbonara = lat. carbonariam (vill. Casas — Cases = lat. casas (capanne) (vil. dis. nel Sulcis) cf. Sp. op. cit.

Cellarium (vil. dist. n. d. di Cagliari — Era oppido romano — voce lat. = luogo di celle (cf. Sp. op. cit.).

Cilirus = lat. *cribros (= crivelli) (vil. dis. nel. dioc. di Terralba presso Flumentorgiu.)

Cisterna = cisternam (vil. dis. nel. dioc. di Dolia (Anche in continente vi sono molte località di questo nome.)

Coaterra = lat. cauda terrae (vil. dis. n. d. di Sulcis « così detta, perchè stava sbandata in una striscia tra colline (cf. Sp. op. cit.).

Coberchiada = lat. cooperculatam (da coperire = it. coprire) quindi let. equivale a coperchio (vil. dis. nel territorio d'Alghero) —

Cobesciada — Territ. presso Ploaghe (Medesima origine del precedente).

Collinas = lat. collinas (villag.).

Congiu = lat. congium) sar. congiu, = una misura per i liquidi (vil. dist. nel Campidano).

Corvera = lat. corbariam (da corbus = it. corvo) (vil. dis. n. d. di Galtelli). Crabas vedi cabras.

Cungiadus = lat. cuneatos (da cuneare = chiudere col cuneo) (vil. dist. nel Sulcis).

Voce sarda = chiusi.

Ferraria = lat. ferrariam — opp. rom. a levante presso capo Ferrato. — Così appellata dal color del ferro. (cf. Sp. op. cit.)

Fluminargia = lat. fluminariam — Dist. n. d. di Torres, così detta perchè è bagnata dal flumen turritanum — cf. Sp. op. cit. Fontis = lat. fontes (vil. dis. n. d. di Dolia) — Forru = lat. furnum (vill.) (cf. anche in continente — il nome locale Fornello nel Monferrato).

 $Frongia = lat. *frondeam (da frons frondem) (vil. dis. n. d. di Sulcis). <math>\neg$

Funtana = lat. *funtanam (vil. dis. n. d. di Terralba) —

Ghilarza = lat. cubilaria = it. covile (villag.) — Guamajori = lat. vadum *majore = guado maggiore (villaggio) — Anche nella voce Guasila il primo elemento è rappresentato dal lat. vadum — Non so darmi ragione del secondo sila, a meno che non s'abbia a vedere in questo sila la concrescenza dell'articolo col nome ila che in sardo è una pianta corrispondente nel linguaggio botanico alla phytolacca —

Latrinu (vil. dist. n. d. di Dolia = lat. lavatrinum = pozzanghera) —

Malaterra = malam terram (vil. dis. n. d. di Civita — così detta dall'aridità del terreno) cf. Sp. op. cit.) — Mansum = lat. *mansum (opp. romano) sost. for-

mato dal part. perf. passivo di manere (= casa) prov. mas. afranc. mes. cat. mas.) —

Mara — « Molti sono i villaggi in Sardegna così appellati, perchè si trovano collocati in vicinanza di qualche palude » Da un lat. mara che pare dovesse esistere in latino accanto a mare ed indicare pantano, pozzanghera — franc. mare. Quindi i nomi sardi Mara arborei (villag.) — Mara calagonis (villag.) Mara 'e Padria (vil.) Marasiu = lat. *maratium — Reg. presso Gonnosnò — cf. anche l'it. marazza = *maratium) —

Anche nella voce *Marceddi* (Reg. e stagno a ponente verso terralba, nel sito dove sorgeva l'antica Neapolis, rilevo la voce *mara*.

Marrarzu = lat. marrarium (da marra = zappa)Promont.

Marreri = lat. marrarium (= it. zappatore) — Ter. di Orune.

Massada = lat. massatam (da massa = tenuta, villa — cf. Sp. op. cit.) —

Masona = lat. mansionem (= it. magione, casa (vil. dis. n. d. di Cagliari — In sardo mansionem ha anche un riflesso in masone che significa gregge.

Masu = lat. mansum — (villag.) —

Si chiama anche *Elmas*, voce spagnuola che vuol sigdificare lo stesso. —

Molara = lat. molariam (« Isola a levante, così detta in termine marinaresco, perchè è quasi rotonda simile ad una mola » — cf. lo S. op. cit.)

Molaria = opp. rom. ved. Mularza.

Monte nieddu = lat. montem nigellum « così detto dalle folte selve di quercia, elle e di altre piante che in lontananza lo fanno comparire fosco » cf. Sp. op. cit.

Monte poni = lat. montem pavonem (Mont. presso Iglesias, dove esiste la miniera più rinomata) —

Mularza = lat. molariam (villaggio) « Così detto dalle mole asinarie che vi si fabbricavano per essere la villa nell'altipiano dei Menorreni, dove si trova la pietra vulcanica di ottima qualita per far le mole » cf. Sp op. cit.

Murus — Da questa parola moltissime sono le derivazioni di nomi locali, e a questo proposito vedi la dotta monografia del Flechia « Dell'origine della voce sarda: Nuraghes » Notiamo:

Noracato = *muracatum (vil. dis. n. d. di Cagliari).

Noraci = muracem (vil. dis. nella dioc. di Cagliari).

Noraria = murariam (vil. dis. n. d. di Cagliari).

Norchidda (Norghidda = muricellam (Nome di Nuraghe presso Bultei).

Norcui (ha la stessa derivazione) (Reg. di Seulo). Norghiddu = muricellum (villaggio).

Nura = *mura (vil. dis. n. d. di Terralba).

Nuracapra = (let. nuraghe della capra (vil. dis. n. d. di Tharros).

Nuracale = lat. *muracale - Reg. di Scano e nome di un vasto nuraghe.

Nurachi = lat. muracem — (villaggio).

Nuraci aurras = lat. muracem harulas (let. nuraghe dei serbatoi de' porci). (vil. dis. nel Campo d'Oristano).

Nuradda = muralia (villaggio).

Nuraghes = la muraces (vil. dis. n. d. di Civita).

Nuraghi de pische (let. nuraghe del pesce) (vil. dispresso Oristano).

Nuragis = lat. muraces (vil. dis. n. d. di Dolia presso il Gerrei).

Nuraghus = lat. muraces « La forma nuragus, se non è un trapasso dalla terza alla seconda declinazione,

dovuta all'influenza del gen. maschile come p. e. nell'it. lavoro per lavore (= laborem), può considerarsi come derivata per mezzo del suffirso aco (acu) in cambio di ac e così in analogia p. e. di vermenaca per l'equivalente vermena dal lat. verbena, o, con raddoppiamento del gutturale (cf. muracco), di trabocca da trobe (trabs-trabem) ecc. » (Flechia op. cit.) —

Nurai = lat. murasium (vil. dis. nel territorio di Lula).

Nuraghi triganu (let. nuraghe del grano (sar. trigu) (vil. dis. n. d. di Bosa).

Nurallau = lat. *muraliatum (villaggio)

Nuraminis = lat. *muramines (per muramina) — (villaggio).

Nuraria = lat. muraria (vil. dis. nel Sarrabus).

Nuraxi = lat. muracem (vil. dis. n. d. di Cagliari).

Nuraxi nieddu (lat. muracem nigellum (villaggio).

Nurchis = lat. murices (col dileguo dell'i postonico) (vil. dis. n. di. di Torres nella regione della Nurra.

Nure (medes. deriv. con il passaggio del nome dalla 2ª alla 3ª declinazione) (vil. dist. n. d. di Torres).

Nureci = lat. muracem (vill.) Nome di regione presso Mandas.

Nurentulu (forma diminuitiva di murus) Reg. e grotta vicino a Gadoni.

Nuri = lat. muri. Mont. presso Buddusò.

Nuridda = lat. murellam -- Nur. presso Tuili.

Nurighe = lat. *muricem (vil. dist. n. d. di Sorres, vicino a Cheremule).

Nuris (med. deriv. cf. mure (vil. dis. presso Nora).

Nuritzi (forma diminuitiva di murus — muricei)
(Reg. in Selegas, in cui avvi un nuraghe.

Nurra (medes. derivaz. — notevole la geminazione dell'r) (Reg. ved. anche Nura).

Nurri (in deriv. cf. Nurra) (villag.)

Nurru (med. deriv. cf. Nurra) — Teritorio d'Orosei dove trovasi un nuraghe di questo nome.

Attestano ancora la loro derivazione da una base latina *murus* — le voci:

Norcui (Reg. di Seulo — la costiera di Flumendosa dirimpetto a Gadoni).

Morcale (vedi muracale) (vil dis. n. d. di Ampurias.

Morcatu (vil dis, n. d. di Dolia).

Mores (per cui cf. nure, nuris) _ (vil.)

Morres (vil. dis. nel Sulcis).

Muraera (murum veterem) (villag.).

Murasteni (Nome di Nuraghe in Sagama).

Murca (vil. dis. n. d. di Cagliari.

Murere (cf. muravera) vil. dis. nel territorio di Bitti).

Muristeni (Casupele unite insieme o logge coperte, specialmente quelle campestri unite alle chiese specie di pronao.

Mura (vil. dist. nella Gallura).

Muras (villag.) - (vil. dis. n. d. di Galtelli).

Muras d'Abria (vil. dis. nel territ. di Bitti).

Morredi (vil dis. nel Sulcis).

Norule (vil. dis. nei salti d'Oliana).

Nudurei (con metatesi) (vil. dis. di sito incerto.

Nuos (= muros) (vil. dist. n. d. di Dolia).

Noali (?) (= lat. murale) (vil. dis. n. d. di Torres.)

Pannuga = lat. pannuculam (= it. pannocchia). Oppid, Rom.

Plaja = lat. *plageam — Spiaggia a ponente di Cagliari, cordone littorale — cf. Chiaja napolet.

Puzolo = lat. puteolum (vil. dis. nella Gallura).

Saccargia = lat. vaccariam (da vacca) (\equiv it. vaccheria) — (vil. dis. presso Codrongianos. Per la concrescenza dell'articolo vedi Salighera. Per la caduta del v iniziale cf. ide = vitem.

Serri (per su verri) = lat. verrem (villag.) Sidda (per sa bidda = lat. villam (Mont. presso Tertenia) — cf. anche il cognome Deidda = lat. de villa (cioè del villag.).

Sinzias = lat. gengivas (gengive) (vil. dis. nella regione di Castiadas).

Sisterna - lat. cisternam (vil. dis. in Parti olla).

Solarussa (villag.) — La 1. parte di questa parola è ancora per me un enigma; la 2. invece russa sta per grussa — it. grossa. (caduta la gutturale g nel gruppo gr come ramine = gramen) e non vuol dire: estensione, derivata dal fenicio, secondo che opina lo Spano — op. eit.)

Stampaxi — Quartiere di Cagliari — Deriva da una radice tedesca stampon = bucare, colla terminazione axi da ax, acem lat. (come murax, muracem, = nuraghe log. nuraxi merid. e molti nomi di paesi come Busachi — Ploaghe — Suraghes nel Logudorese e Simaxis ed altri nel campidanese) — Designerebbe quindi « luogo di buche » ed in quest'opinione concorda anche lo Spano (cf. op. cit.) il quale crede probabile che questo quartiere abbia preso il nome dai colombaj romani, che esistevano nel pendio della roccia.

Su masu Elmas.

Taerra = lat. tabernam - Reg. di Norbello e fontana.

Taulara = tabulariam (isola) — l'antica Hermaea « Forse (dice lo Spano), (senza forse) così detta dalle rocce, della cima, tagliate a foggia di tavole » (Sp. op. cit.)

 $Taverna = lat. \ tabernam$ (vil dist. nella diocesi di Torres).

 $Tegula = lat. \ tegulam \ (= it. \ tegola) - Cast. \ antico.$ $Teulada = lat. \ tegulatam \ (da \ tegula) = it. \ tetto.$ (cf. anche a questo proposito Tetti, nome locale in continente) - (villaggio).

Ustedu (vil. dist. nel. dioc. di S. Giusta) Voce latina come la seguente.

Ustu — Reg. presso Nulai dove si trovano sorgenti termali — lat. ustum (bruciato) — cf. Sp. op. cit.)

Del resto anche il Flechia ha dimostrato che il cognome Ariosto risale a Riosto (de Riosto) — nome locale d'una piccola terra del Bolognese = reusto, ribruciato, riarso: affine per significato a non pochi altri nomi di luoghi.

Verre = lat. verrem - Reg. presso Bortigali - cf. Berre.

INDICE

DELLE VOCI DICHIARATE NEL PRESENTE LAVORO

Aggius	Pag.	6	Ardaúle	Pag.	. 7
Adoni	>>	23	Ardili	>>	7
Aidu majore			Ardu	>>	7
Alaerru	>	5	Arenas	>>	28
Albargiu	»	27	Argentera	>>	28
Algamussu	>>	5	Argustos populos	>>	18
Alghero	*	5	Arriu Antas	>>	28
Ampurias	*	28	Aru	*	6
Arborea	>>	5	Assum (Assu)	>>	28
Arbus	>>	5	Auda	>>	26
Arda	>>	7	Aulacciu	>>	6
Ardaledda	>>	7	Austis	*	28
Ardara	>	7	Arzara	>>	24
Ardarello	>>	7			
Bangargia	*	28	Bidda de abbas	>>	29
Banari	>>	22	Biddamanna strisaili	>	24
Bangius	>>	29	Bidda massargia	>>	29
Bannari	*	22	Bidda moras	>>	29
Bardosu	>>	7	Bidda noa	>>	30
Bargargia	>>	29	Bidda noa franca	>>	30
Barigadu	*	29	Bidda noa vorru	>>	30
Bau de cannas	>>	7	Bidda noa truschedu	>>	26
Bauladu	>>	29	Bidda putzu	>>	30
Beda	*	7	Biddarega	>>	30
Berchidda	>>	19	Biddasartu	>>	30
Berchiddi	>>	19	Bidda speziosa	>>	30
Berre	*	38	Bidda xirdu	>>	9
Bersude (Bessude)	, »	8	Biddermosa	>>	29
Bértula	-	29	Bidducara	*	15
Biddaputzu	*	30	Biddurbana	>>	30
Bidda cabone	, >>	29	Biducara	>>	15

Didufanu	Dag	90	Donuighinu	Dag	20
Bidufenu	Pag		Bonuighinu Bortigiadas	Pag.	
Billucara	»	15	Bortijadas	»	10
Bingiargia	>>	4	The state of the s	»	10
Biniola Bingas de plimu	>>	4	Duction :	*	10
Binzas de ulimu	>>	17	Bualis	»	30
Bitti Bittiffi	*		Bunnannaru	»	22
	>>	17	Bunnari	*	22
Bittiri	*	17	Bunne	*	22
Bittitai	>>	17	Burgos	*	30
Boaris	*	30	Burgu (Brugu)	>>	30
Boddeu	>>	30			
Cabras	>>	30	Cellarium	>>	31
Cabuabbas	>>	30	Céppara	>>	25
Cabuderra	>	31	Cherchi	>>	19
Calcargia	>>	31	Cibuddas		
Campeda	>>	4	Cilirus	>>	31
Campidanu	>>	4	Cisterna	*	31
Canai (Cannai)	>>	7	Cixerru	>>	9
Canaili	>>	7.	Coaterra	*	31
Canaliscu	>>	7	Coberchiada	»	31
Canedis	>>	7	Cobesciada	»	31
Cannas	>>	7	Collinas	*	31
Cannedu	>>	7	Congiu	>-	31
Cantaru laros	>>	4	Corceddu	>>	10
Caprera	>>	30	Corchinas	>>	10
Carbonara	>>	31	Corvera	>>	31
Casas	»	31	Cungiadus	>>	31
Castagnanu	>	8	Curcurigai	>>	10
Castangias	>	8			
		10			
Eliai (Eligai)	>>	12	Erbariu	*	4
Elias	>>	12	Escovedu	*	20
Elchiddi	*	19	Essa	>>	. 8
Enestra	*	12	Essola	*	8
Erveri	*	4	Esterzili	*	24
Fenughelu	»	11	Fluminargiu	>>	32
Formal	<i>"</i>	11	Fonne (Fonni)	»	22
Forting	»	32	Fontis	<i>"</i>	32
Ferry (Month)	»	32	Forru	»	32
Fulscia	»	32 11	Frongia	<i>»</i>	32
Figu	»	11	Funtana	<i>"</i>	32
Figus	<i>"</i>	11	Furmentedu	<i>"</i>	12
	"	. 1	r at monocau	"	14
Gađoni	>>	23	Gersula	>>	8
Gardosu (Gardociu)	*	7	Gessa	>>	8
Gergei	*	19	Ghiandili	>	4

11	
22	
22	
22	
22	
22	
22	
32	
32	

					41
Ghilarza	Pag	. 32	Gonnosfanadiga	Pag.	22
Giunchi	»	12	Gonoi	>>	22
Gonari	>>	22	Gonone	*	22
Goni (Gonni)	>>	22	Gonnosmontangia	>>	22
Gonifai	»	22	Gonosnò	>>	22
Gonnesa	»	22	Gonostramatza	»	22
Gonni	>>	22	Guamajori	>>	32
Gonnosu	>>	22	Guasila	>>	32
Gonnoscodina	*	22			
			V		
ldighinzu	>>	22	Isallai	*	17
lla	>>	23	Isalli (Isali)	>>	17
Ilassi	>>	23	Ittiri	>>	17
Ilante	>>	23	Ittireddu	>>	17
Isadili	>>	17	Itzu	>>	17
Isai	*	17			
Juncargiu	*	12	Junchi	>>	12
Juncargiu	"	12	ouncm	"	12
Laerru	>>	5	Lentis	»	14
Lainaru	*	13	Lentiscu	>>	14
La Plaja	>>	36	Leranis	»	13
Laranei	>>	13	Licheri	»	12
Laru	»	13	Lilla	»	14
Latrinu	>>	32	Linaria	»	14
Lattias	»	13	Lineris	»	14
Lauras	»	13	Loddái	»	14
Leas	»	13	Loddu	»	14
Ledda	>>	13	Loi	>>	13
Leddanis	>>	13	Loittu	»	13
Lei	>>	13	Lorade	»	13
Leisune	>>	13	Lorali	»	13
Lene	>>	13	Luddusio	»	14
Lenis	*	13	Luras	»	13
Lenéi	*	13			•
			1.		
Mansum	*	32	Mazzacara	*	15
Mara arborei	>>	33	Meilogu	>>	4
Mara calagonis	>>	33	Moddamini	*	15
Mara 'e Padria	>>	33	Molara	»	33
Marasiu	*	33	Monte nieddu	>>	33
Marba	>>	14	Monte poni	>>	33
Marmidda	*	24	Monteverru	>>	33
Masona	*	33	Morcatu	>>	36
Masu	>>	33	Mores	>>	36
Elmas	>>	33	Morgali	>>	36
Matteruvu	>>	15	Morredi	»	36
Matturrei	>>	15	Morres	*	36

42						
Mularza	Pag.	34	Mura		Pag	. 36
Muraera	»	36	Muras		· »	36
Murasteni	*	36	Muros d'Abria		>>	36
Murca	*	36	Murta de Porxis		>>	15
Murdeu	»	15	Murtaurtis		>>	15
Murére	*	36	Murtetu		>>	15
Muristeni	>>	36				
Narba	>>	14	Nordau		>>	35
Narbolia	>>	14	Norghidda	,	>>	35
Narvaru	»	14	Norghiddu		>>	35
Narvaru	»	14	Norule		2	36
Nebida	» »	16	Nuderei		>>	36
Noali	»	36	Nughedu		>>	16
Nora	>>	36	Nughes		>>	16
Noracato	»	35	Nule		»	35
Noraci	>>	35	Nuos		>>	35
Noraria	»	35	Nura		>>	35
Norchidda	*	35	Nurra		*	35
Norcui	»	35	Nurri		>>	36
Nordai	»	35	Nuxis		>>	
Onnifai	» »	22	Ortobene		>	10
Ollasta	»	16	Ortuéri		>>	10
Ormea	»	21	Ortuile		»	10
Ortacesus	>>	10	Orvéi		>>	20
Ortachis	»	10	Orvile		>>	20
Ortana	»	10	Orvinas		»	20
Ortegana	»	10	Orvine		>>	20
Orteine	»	10	Orvitoro		>>	20
Ortigiada	» .	10	Otgianu		>>	6
10.5 50	»	10	Ozzastra		>>	16
Palmas	. »	17	Pronoso		»	18
Pauli Arbarei	*	4	Pub' lena		>>	18
Petrafeurra	»	11	Pubulos		>>	18
Persiga	· * * * *	17	Puddiarvu		>>	18
Poli	»	18	Pupulum		»	18
Pompu	. , »	18	Pupus		>>	18
Ploaghe	»	18	Putumajore		>>	36
Popuasinus	»	18	Puzòlo		»	36
Pisanai	- »	17				
Querchi	»	19	Riu Antas		»	28
Sabieu	*	25	Saldosa		*	7
Sabuco	*	20	Salighera		»	5
Saccargia		37	Sallai		»	в
Salánes		23	Samugheu		>	2)

Sarai (Sirai)	Pag. 24	Silana	Pag. 23
Sárdara	rag. 24	Silanos	» 23
Sardasai	» 7	Silanus	» 23
Sardosa	» 7	Silici	» 12
Sauggu	» 20		» 12
Scopetu	» 20	Siligo	» 12
Scovedu	» 20	Siliqua	» 24
Sébera	» 25	Sirchis	» 19
Ségale	» 20	Siricu	» 12
Selegas	» 12		» 12
Selichentinu	» 12	Siriui	»
Sena	» 6	Sisal	» 17
Senes	» 23	Sisiddu	» 17
Senis	» 23	Sisterna	» 37
Sentis	» 20	Solarussa	» 37
Sépara	» 25	Sorvo	» 20
Separassu	» 25	Spinalba	» 21
Septepalma	» 17	Spinioro	» 21
Serbariu	» 4	Stampaxi	» 37
Serchi	» 19	-	» 24
Serghiddai	» 19	Stirsala	» 24
Serci	» 19	Strisaili	» 24
Sessa	» 8		» 21
Sesséi	» 8	Sulumedu	» 21
Settepalmi	» 17	Solumedu	» 21
Sibari	» 25	Suraghe	» 21
Sidda	» 37	Suris	» 21
Sigherru	» 9		
Taerra	» 37	Tiriani	» 25
Taulara	» 37	Tramatza	» 21
Tegula	» 38	Triganu	» 21
Tetti	» 25	Truschedu	» 26
Tiria	» 25		
Uda	» 26	Ustedu	» 38
Ulumu	» 21	Ustu	» 38
Urticu (Mont.	» 10	Uta	» 26
Verre	» 38	Villanova Truschedu (v. b	idda) » 26
Vigniolas	» 4	Viniola	» 4
Villa perucciu	» 18		
Xixerru	» 9		
Zarau	» 24	Zepparedda	» 25
Zaroni	» 24		» 25
Zeppara	» 25	* *	<i>"</i> 20
Proces	// 20		

